

Frau B. J. Lang  
gewidmet

# Drei Lieder

für Tenor oder Sopran  
mit Begleitung des Pianoforte

von

## E. A. MAC DOWELL.

Opus 33.

- Nº 1 Bitte (A request) (Mit deutschem und englischem Texte) ..... M. 0. 50.  
Nº 2 Geistliches Wiegenlied (Nursery hymn) (Dormi Jesu, mater ridet) ..... M. 0. 50.  
Nº 3 Idylle (Idyll) (Mit deutschem und englischem Texte) ..... M. 0. 50.

Preis: M. 1. 50. NET.

Mit Vorbehalt aller Arrangements.

Eigenthum des Verlegers für alle Länder. Eingetragen in das Vereinsarchiv

BRESLAU,

JULIUS HAINAUER

Hofmusikalienhändler S. M. des Königs v. Preussen.

NEW YORK,

G. SCHIRMER.

Basel, Luzern, Zürich, Straßburg,

Gebr. Hug.

Leipzig,

C. F. Leede.

Paris,

V. Durdilly & Co.

Copyright by E. A. Mac Dowell, Boston Mss. 1889.



Frau B.J. Lang  
gewidmet

**Drei Lieder**  
für Tenor oder Sopran  
mit Begleitung des Pianoforte  
von  
**E.A. MAC DOWELL.**  
Opus 33.

- Nº1 Bitte (Arequest) / *Mit deutschem und englischem Texte* / ..... M. 0.50.  
Nº2 Geistliches Wiegenlied (Nursery hymn) / *Dormi Jesu, mater ridet* / M. 0.50.  
Nº3 Idylle (Idyll) / *Mit deutschem und englischem Texte* / ..... M. 0.50.

Preis: M. 1.50.

Mit Vorbehalt aller Arrangements.

Eigenthum des Verlegers für alle Länder. Eingetragen in das Vereinsarchiv

BRESLAU,  
JULIUS HAINAUER

Hofmusikalienhändler S.M. des Königs v. Preussen.

NEW YORK,  
G. SCHIRMER.

Basel, Luzern, Zürich, Straßburg,  
Gebr. Hug.

Paris,  
V. Durdilly & C<sup>o</sup>

Leipzig,  
C.F. Leede.

Copyright by E.A. Mac Dowell, Boston Mass. 1889.



# I. Bitte. (A Request.)

(Ch. Glücklich.)

Alla Serenata.

E. A. Mac-Dowell, Op. 33.

Mässig bewegt. (Moderately fast.)

O, nenn mich nicht dein Le-ben, Das  
O, call me not thy life, For

Le-ben ist nur Schein, Nein, nenn mich dei-ne See-le, Die  
life is but a dream, Nay, call me thy own soul, dear, Which

gan-ze See-le dein! Ver-gäng-lich ist das Le-ben, Ein  
in thine eyes doth gleam! For life, it is but flee-ting, A

Hauch löscht sei-ne Pein Ver-gäng-lich ist das Le-ben, Ein  
sigh breathes out its past, For life it is but flee-ting, A

*cresc.* *f* *dim. poco a poco*



3

*p* *ff* *poco rall.* *dim.*

Hauch löscht sei - ne Pein — Un - sterb - lich wie die See - le  
 sigh breathes out its past, — Im - mor - tal as thy soul, dear, The

*p rall.* *ff* *poco rall.*

*p* *cresc.*

Soll — un - se - re Lie - be sein, Un - sterb - lich soll sie sein — O,  
 light — of — our love shall last, Im - mor - tal shall it be — O,

*p* *cresc.*

*f* *dim. poco a poco* *p*

nimm mich dei - ne See - le, Die gan - ze See - le dein! — Un - sterb - lich wie die  
 call me thy own soul, dear, Which in thine eyes doth gleam! — Im - mor - tal as thy

*dim. poco a poco* *pp dolce*

*morendo*

See - le soll un - se - re Lie - be sein. —  
 soul, dear, The light of our love shall last. —

*pp* *estinto*



## II.

## Geistliches Wiegenlied.

(Cradle Hymn.)

**Einfach, zart.***(Simply, with tenderness.)*Auf einem alten Bild der heiligen  
Jungfrau geschrieben gefunden.

Dor - mi Je - - su! Dor - mi Je - su Ma - ter ri - det

*pp*

Quae tam dul - cem som - num vi - det, Dor - mi Je - su blan - du - le!

*ppp*

2 Red.

Blan - de, ve - ni som - nu - le, Si non dor - mis, Ma - ter plo - rat,



*pp*

Ma - ter plo - rat In - ter fi - la can - tans o - rat,

*pp*

(Ossia)

Dor - mi Je - su! Dor - mi Je - su Ma - ter ri - det

*senza sordino*

*rit. poco a poco pp* *sempre rit.*

Quae tam dul - cem som - num vi - det, Dor - mi, Dor - mi blan - du - le,

*m.g. rit. poco a poco pp* *sempre rit.*

2 *Rec.*

*morendo ppp*

Blan - de, ve - ni som - nu - le.

*morendo ppp*



# III. Idylle. (Idyll.)

(Goethe.)

Leicht, kokett vorzutragen.

(Lightly, daintily.)

The musical score is written for voice and piano. It consists of five systems of music. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 2/4. The tempo/style is 'Leicht, kokett vorzutragen.' (Lightly, daintily.).

**System 1:** The vocal line begins with a rest, then enters with the lyrics 'Ein Blu - - men Glöck -' and 'An a - zure blue -'. The piano accompaniment starts with a *pp* (pianissimo) dynamic, followed by a *legg.* (leggiero) section. A *ten.* (tension) marking is placed over the piano part.

**System 2:** The vocal line continues with 'chen Vom Bo - den her - vor' and 'bell All dain - ti - ly sweet'. The piano part continues with *legg.* and then *f* (forte). A *cresc.* (crescendo) marking is placed over the piano part, with a tempo change to 3/4 indicated by a double bar line and a new time signature.

**System 3:** The vocal line continues with 'War früh ge - spross-set In' and 'Had ear - ly blos - som'd The'. The piano part continues with *f* and then *pp stacc.* (pianissimo staccato). A *quasi parlando* marking is placed over the vocal line. A *Red.* (Reduction) marking is placed at the end of the system.

**System 4:** The vocal line continues with 'lieb - li-chem Flor, Ein Blu - men Glöck-chen In Flor.' and 'springtide to greet, An a - zure blue - bell In flow'r.'. The piano part continues with *p* and then *pp stacc.*. A *Red.* marking is placed at the end of the system.

**System 5:** The vocal line continues with 'Da kam ein Bien - - chen Und' and 'A bum - - ble - bee came And'. The piano part continues with *p legg.* and then *f* (forte). A *ma piano* marking is placed over the piano part.



(♩ = ♩)

nasch - te fein Die müs-sen wohl bei -  
 kiss'd her soft cheek Ah sure-ly they're lo -

*pp* *f*

*Red.*

*poco a poco rit. e dim.* *Red.* *p quasi parlando*

de, Die müs-sen wohl bei - de Für ein - an - der, ein -  
 vers, Ah sure-ly they're lo - vers Who each oth - er, each

*poco a poco rit. e dim.* *pp dolciss.* *p*

*Red.*

an - der sein. Die müs - sen wohl  
 oth - er seek. Ah sure - ly they're

*legg.* *pp* *sempre leggieriss.*

bei - de Für ein - an - der sein.  
 lo - vers Who each oth - er seek.

*ppp*

*Red.*